#### QUI SOMMES NOUS?

PARTAGE SANS FRONTIERES - Créée en décembre 1980. regroupe environ 700 personnes qui l'aident à des titres divers, dont un peu plus de 100 membres actifs. L'association est dirigée par un Conseil d'Administration, se réunissant une fois par trimestre, composé de membres élus après un stage d'un an comme auditeurs libres.

Il existe 3 groupes de PARTAGE SANS FRONTIERES: Drôme, Ardèche, Loire, Rhône L'ensemble des projets est proposé par nos partenaires locaux. Nous aidons au financement à hauteur de 80 % du montant total du budget demandé. Nous intervenons ainsi : En Equateur : depuis 1981, Au Pérou : dès 1981, en Bolivie : depuis 1990, à Madagascar : depuis 1981, au Burkina Faso: depuis 1990, au Bénin: depuis 2001, en Inde. Promotion et participation au commerce équitable avec le Pérou, la Bolivie et Madagascar.

AYLLU, EN QUECHUA, SIGNIFIE COMMUNAUTÉ. L'Avllu était la structure de base de l'empire Inca. Basée sur la propriété collective des terres, sur un lien familial fort, et sur le travail en commun chacun recevait des autorités locales selon les besoins de sa cellule familiale. Aujourd'hui encore, l'Ayllu trouve sa place au Pérou et en Bolivie.

L'artisanat véhicule des valeurs artistiques et culturelles. Il est une affirmation d'une identité, un moyen de libération et de résistance non violente.

L'importation de l'artisanat se fait grâce à des regroupements de producteurs péruviens et boliviens, leur permettant de ne plus vendre à bas prix à des intermédiaires. Ils deviennent les acteurs de leur propre développement finançant par le surplus dû à l'exportation : des projets communautaires (épicerie, petit dispensaire, caisse de sécurité sociale, construction d'écoles...), des activités sportives et culturelles intergroupes de producteurs, des manifestations locales: ventes à Lima, rencontres musicales...

Nous voulons à travers la vente d'artisanat : manifester notre solidarité, promouvoir des échanges commerciaux justes et équitables, engager une réflexion sur les processus de production (travail des enfants, temps de travail...) promouvoir les cultures péruviennes et latino américaines.















# Histoires d'Amérique latine 11<sup>é</sup> édition du 16/01/2012 au 05/02/2012



Soirées spectacles Vente d'artisanat **Expositions** Films

Médiathèque Joëlle Ritter Cie Zinzoline, la Cacharde Saint-Péray

Renseignements 04 75 81 01 20

## HISTOIRES D'AMERIQUES LATINES - 116 ÉDITION

à Saint Péray du 16/01/2012 au 05/02/2012

### MEDIATHEQUE JOELLE RITTER, du 16/01 au 28/02

45 rue de la République

Exposition « Allers-retours » : entre mornes et plateau, Haïti et la République Dominicaine ; le quotidien d'agriculteurs haïtiens vivant aux abords de la frontière. Photographies Dorothée Meyer et Christophe Berthelot 26/01 à 18h30 : inauguration de l'exposition en présence des photographes.

01/02 à 18h45 : lecture de texte des Caraïbes par Marie-Pierre Donval d'Embarquement pour Cythère.
01/02 à 20h30 : film haïtien

O3/O2 à 20h3O: Conférence autour du patrimoine haïtien avec Christian Trézin. Inspecteur général du patrimoine au ministère de la culture, ex-conservateur du château de Grignan, Christian Trézin a été mandaté par L'Unesco pour étudier les possibilités d'inscrition au patrimoine mondial d'une partie du patrimoine haïtien, il nous fait part de son expérience et des enjeux économiques, culturels et humains, autour de ce classement.



## C<sup>ie</sup> ZINZOLINE - LA CACHARDE AVENUE L.F. DUCROS

#### Du 02/02 au 05/02 tous les jours de 14h30 à 18h30

Exposition vente d'artisanat péruvien et d'ailleurs, la Cacharde, Ayllu et Partage sans Frontières. www.aylluvalence.org, www.partage-sans-frontieres.org

- \* Films
- \* Exposition de photographies autour du tissage au Pérou et en Equateur

02/02 à 19H30 : repas concert : bœuf jazz à la Cacharde

## MUSIQUE DU MONDE

O4/O2 à 20H3O : concert avec Françoise Vérilhac « Amour, Amor Amore », au piano Roberto Navarro à la Cacharde.

Tarif: 12 []

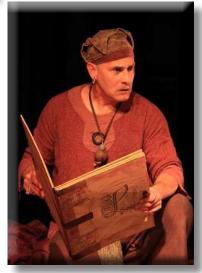
Adhérents: 10 🛚



'amour au cœur de ce spectacle de chansons où "les amants du sud" sont célébrés dans ces mots d'amour universels mais qui vibrent alors différemment sur le nuancié de nos émotions selon qu'il s'agit du français, de l'italien ou de l'espagnol.

Récital de facture cabaret intimiste et authentique en proximité avec le public, sensiblement et fougueusement accompagné par le pianiste, compère préféré des chanteuses, pour un duo volcanique où texte et musique se passionnent l'un pour l'autre.

Le site: http://www.td-prod.com/nos-spectacles/francoise-verilhac.html



Le 05/02 à 16h00 : Conte « le départ du serpent à plumes » par Thierry Nadalini et Louis Soret, à la Cacharde.

Conte d'origine Maya, Thierry Nadalini et Louis Soret apportent leur propre interprétation et leur compréhension de cette histoire fondatrice de l'univers mexicain.

Ils prennent le pari de l'accompagner de sonorités andines et nous rappelle que le métissage est un des éléments fondamentaux du monde latino-américain.

Musiques, jongleries, contes pour les enfants à partir de 6 ans.

Tarif: 10 - Adhérents: 8 - Enfants 6